

Fascia, anter fantajà e realtà: I nef liber de Alberta Rossi

La scritora da Soraga l'ha publicà na regoeta de contie sun noscia val e si secrec. La prejentazion la é l di de Pasca da le 5 te Ciasa de Comun de Vich

Editoria - Él dalbon zaolà chel lech magich che conta del regn de Re Laurin o de le Crepe Spavide, de strìe e bregostane, de salvans e de morchies? L ne lo farà descorir, piata dò piata, l nef liber de Alberta Rossi dal titol "La valle di Fassa tra fantasia e realtà": contie curiose a contat con la natura envers l'aventura. L'nom de Alberta Rossi no l'é nef tel mond de la scrittura. Ela, che la laora da oramai passa 20 te Istitut ladin a Sèn Jan, la é cognosciuda per soe poeje, per si scric riches de sentiment e de amor per noscia tera, che la ge dona al letor con respet per l passà e con curiosità per l davegnir. Valgugn de si scric se pel i troar sun soa piata **HYPERLINK** "<http://www.albertarossi.com>" www.albertarossi.com, autres i podarede descorir te chest nef liber che vegnarà prejentà te sala de Consei de Comun de Vich l di de Pasca, en domenia al prum de oril, da le 5 domesdi, con la scritora Bruna Maria Dal Lago Veneri.

Noi aon volù n saer de più e ge aon domanà a l'autora valch de soa neva opera editoriale.

Can éla nasciuda toa pascion per la scrittura?

Alberta Rossi: "Mia pascion la é nasciuda jà da pìcola. Me recorde che canche lejee "Piccole donne" me fegurae de esser Jo, che volea doventar na scritora. Ence gio aee jà chel ensomech."

Aste semper abù pascion per le tradizion e le lejende o éla nasciuda con to lurier?

"Segur poder lurar te n post desche l'Istitut ladin te dasc l met de poder cognoscer e descorir a na vida amò più fona nosc gran patrimonie cultural e no demò, ma cogne dir che l'amor per mia val, per soe reisc, soe tradizion e soa cultura me é stat passà jà da pìcola en su da mie pare e mia mare."

É l prum liber che tu scrive?

"É jà scrit picoi libres per popes e ence poeje o articoi che l'é stat publicà, ma chest l'é l prum liber che é podù rencurar dut da soula, olache me é chier l dessegnador e l'editor e che l sente dassen mie, soraldut percheche l reiona de mia val."

Perché pa n liber de contie?

"L'era n pez che aee chela de scriver n liber de contie e ence chela de n far un sun mia val. Dijon che é metù ensem a chisc doi dejideries e é scrit chest liber."

Te chest liber él più fantajà o



L'autora Alberta Rossi.

realtà?

"Le contie le é dute enventade, però me é ispirà ence a aspec reai desche i toponims, a lesc che i é dassen e ence a aspec de noscia tradizion e cultura."

É l liber più per bec o per gregn, o per duc doi?

"Dijesse che l'é n liber per duc. N bez pel troar certe robe, n gran pel n aprijar de autre. Per vigni contia l'é ence na cartina coi inomes di lesc nominé. Me piajessa che stras cheste cartine gregn e picoi, magari ensem, fenì de lejer, i jisse a descorir noscia val e a troar te la realtà chi lesc nominé."

É l liber più adatà per i foresc o per i fasegn?

"L se ouc tant al fascian che al forest. Gio creise che sie na vida gustegola per descorir e aprijar tenc de aspec de noscia val. Apede a le contie, ite per anter se pel ence troar valch curiosità che fasc cognoscer più a fon valch aspet de la val. É ence volù far sentir l son de nosc lengaz ladin e te le contie, canche reiona n personaje mitologich desche per ejempie la strìa o l salvan, l lo fasc per ladin te la variante de paisc. Sessaben apede jù l'é ence la traduzion per talian."

Tel liber l'é ite ence toponimes che no duc cognosc, olà i aste touc?

"É domanà fora la jent, ma me é emprevalù soraldut di libres e de le mape su la toponomastica locala. Dijon che inant che scriver vigni contia e lasciar sgolar la fantajà é volù studiar e far mie enrescide. Dapò n gran lurier l'é stat far le cartine. Per tant che le somee scempie e le sie pìcole, meter i toponims tel post giust no l'é stat sorì e ence de chest ge die

n gran ditelpai a chi che me à didà."

Este contenta del resultat? Te l spetaeste coscita?

"A dir la verità al scomenz me l spetae mingol desferent ma canche se stampa n liber se cogn ence tegnir cont de chi che l'é i besegnes de l'editor e donca se sion vegnui encontra, ma ades che l'é stat publicà cogne dir che son dassen contenta del resultat. L'é trei egn che ge laore dò canche posse, dò vea e ti fins de setemana e veder l frut de mie lurier doentar realtà e l poder condvider, l'é na beliscima emozion che me paia ence de tenc sacrificizies."

É l valgugn che te à didà o ispirà te chest projet?

"I inomes i fossa tenc. Volesse reingraziar duc chi che me é stac apede e che me à sostegnù a seghitar a scriver, a ge jir dò a mie pascion e soraldut a vegnir fora, a me palesar. Ge die telpai ence a chi che à let mie contie dantfora, a duc chi che me à dat na man te le enrescide, te le corezion. L lurier l'é stat gran ence percheche é volù scì scriver n liber de contie ma respetan ence noscia tradizion, noscia cultura, nosc lengaz. Creise che chi che lejarà l liber podarà sentir chest gran amor e respet che é volù trasmeter e spartir. Reingrazie ence Elena Corradini, la dessegnadora, che l'ha sapù ence tel dessegn reportar a na vida fideila i lesc e i elemenc reai nominé te la contia e arvejinari l letor a noscia val ence dal pont de veduda grafich. E dò sessaben reingrazie la Curcu Genovese che à cherdù te chest mie projet e la Region Trentin Sudtirolo che à dat n contibut per la stampa."

Tinutima dijesse che posse ge dir ence n gran ditelpai a noscia val, a soa ricchezza e a duc chi à lurà ti egn



La soracuerta del nef liber.

per la valorisar, tegnir sù e rencurar nosc patrimonie cultural e ambiental. Creise che n gran divelpai l vae a chi che é vegnui inant de noi. Fascia anché la é rica sot desvalives ponc e la ge resta trop a soa ricchezza culturala e ambientala che nesc velges à sapù defener. Ence per ejempie tante contie che anché conton, le cognoscion de gra a persone che l'é vegnù inant de noi, che le à seghità a le contar e a chi che dò i le à metude sul papier desche per ejempie Hugo de Rossi."

Per fenir fora noscia ciacolada, Alberta, tu aste troà toa pera de luna neigra?

"Pense che un di regai che te fasc la vita canche tu cresce, se tu l ves (la se enlumenea tel vis, ndr), sie chel de te portar a na consapevoleza che te permet de descorir dassen chi che tu es e chel che tu as besegn. Gio é besegn de scriver. Se no l fae, stae mal. Vigni un à soe calità e si dons da descorir e da valorisar. Ge augure a duc de troar soa pera de luna neigra. A la dir duta, gio cognesse proprio me n endrezar una. Mia contia disc che l'é la pera de le strìe valente, e gio son na strìa da Soraga..." (se grignon...)

Aste jà valch auter projet te

crigna?

"A dir la verità n'é desvalives. Cogne me dezider con cal tacar ite. Endana me gode chest liber e ve spete duc a la prejentazion. Tole l'ocajion per de ge dir n gran ditelpai a la Pro Loco de Vich che à volù che fajesse mia pruma prejentazion sa Vich e che à volù la meter ite ence te le scomenzadive de l'istà."

Olà se pelel comprar l liber?

"Se pel l'ordenar sul sito de la Curcu Genovese, ma se l troa ence te le librerie e i tabachins de duta la Talia e ence de Fascia. L'é ence te botega de l'Istitut ladin de Fascia, de l'Istitut ladin de Badia e te senta de l'Union di Ladins a Sèn Jan."

Detelpai Alberta per toa disponibilità. Ve él vegnù mingol de curiosità de saer de che che reiona chest nef liber? No ve resta che jir en domenia al prum de oril a la prejentazion olache se podarà scutar ence n bel concert di "3D Family project" con l'aperitif sport da la Pro Loco de Vich. Per i più picoi sarà ence na letura animada con l bel laboratorie con Elena Corradini. Per chest siede envié a ve prenotar al 338 5818804.

Intervista de Monica Cigolla